



**“Pembuatan Materi Booklet Panduan Kerja Ground
Handling pada Bidang Cabin Cleaning di Jepang”**

日本キャビン清掃部門におけるグランドハンドリング作
業ガイドブックの資料作成

TUGAS AKHIR

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat Untuk Memperoleh
Gelar Sarjana Terapan Linguistik Program Studi STr. Bahasa Asing Terapan
Sekolah Vokasi Universitas Diponegoro Semarang

Oleh :

Renata Nabila Handayani

40020521650029

**PROGRAM STUDI STr. BAHASA ASING TERAPAN
SEKOLAH VOKASI
UNIVERSITAS DIPONEGORO
2025**

HALAMAN PERSETUJUAN

TUGAS AKHIR

“PEMBUATAN MATERI BOOKLET PANDUAN KERJA GROUND HANDLING PADA BIDANG CABIN CLEANING DI JEPANG”

Oleh

Renata Nabila Handayani

40020521650029

Semarang, 24 Juli 2025

Disetujui oleh,

Dosen Pembimbing



Sriwahyu Istana Trahutami, S.S., M.Hum.

NIP. 197401032000122001

HALAMAN PENGESAHAN

HALAMAN PENGESAHAN

Tugas Akhir ini diajukan oleh:

Nama : Renata Nabila Handayani
NIM : 40020521650029
Program Studi : STr. BAHASA ASING TERAPAN
Judul Skripsi/Tugas Akhir : "Pembuatan Materi dalam Booklet Panduan Kerja
Ground Handling pada Bidang Cabin Cleaning di Jepang"

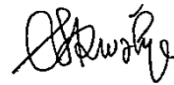
Telah berhasil dipertahankan di hadapan Tim Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Terapan (STr.) pada Program Studi Sarjana Terapan Bahasa Asing Terapan Sekolah Vokasi, Universitas Diponegoro.

TIM PENGUJI

Pembimbing : Sriwahyu Istana Trahutami, S.S., M.Hum. ()
Penguji I : Althaf Gauhar Auliawan, S.Hum., M.Si ()
Penguji II : Windy Harsiwi, S.Pd., M.Int.Cul. ()

Semarang, 14 Agustus 2025

Ketua Program Studi
Bahasa Asing Terapan,



Sriwahyu Istana Trahutami, S.S., M.Hum.
NIP197401032000122001

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Tugas Akhir ini diajukan oleh :

Nama : Renata Nabila Handayani

NIM : 40020521650029

Program Studi : STr. Bahasa Asing Terapan

Judul Tugas Akhir : Pembuatan Materi Booklet Panduan Kerja Ground
Handling pada Bidang Cabin Cleaning di Jepang

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa skripsi/ tugas akhir yang ditulis ini tidak mempunyai persamaan dengan skripsi lain.

Demikian pernyataan ini dibuat tanpa adanya paksaan dari pihak manapun. Apabila pernyataan ini tidak benar, maka akan diberikan sanksi oleh pimpinan fakultas.

Semarang, 24 Juli 2025

Yang Membuat Pernyataan



Renata Nabila Handayani

40020521650029

KATA PENGANTAR

Segala puji bagi Allah SWT atas segala berkat dan karunianya nulis dapat menyelesaikan tugas akhir dengan judul “Pembuatan Materi dalam Booklet Panduan Kerja Ground Handling pada Bidang Cabin Cleaning di Jepang” dengan baik. Tugas akhir ini diajukan guna untuk memenuhi salah satu sayarat kelulusan untuk memperoleh gelar Sarjana Terapan pada Program Studi Bahasa Asing Terapan, Universitas Diponegoro.

Dalam Penulisan Tugas Akhir ini penulis banyak mendapat bantuan dan dukungan dari berbagai pihak. Oleh karena itu, penulis ingin mengucapkan banyak terima kasih Kepada:

1. Allah SWT yang telah memberikan rahmat dan karunianya yang melimpah sehingga penulis dapat menyelesaikan tugas akhir ini dengan baik.
2. Kedua orang tua, Lidwina Kardila dan Dian Intianto yang selalu memberikan dukungan secara moril dan materil serta doa yang tiada henti sehingga penulis dapat menyelesaikan perkuliahan dengan baik.
3. Prof. Dr. Suharnomo, S.E., M.Si. selaku rektor Universitas Diponegoro
4. Prof. Dr. Ir. Budiyono, M.Si., selaku Dekan Sekolah Vokasi Universitas Diponegoro
5. Ibu Sriwahyu Istana Trahutami, S.S., M. Hum. selaku ketua program studi Bahasa Asing Terapan, Dosen Pembimbing, sekaligus Dosen Wali yang telah banyak memberikan bantuan serta bimbingan kepada penulis selama masa perkuliahan dan penyelesaian tugas akhir.
6. Seluruh dosen pengajar di program studi D4 Bahasa Asing Terapan Sekolah Vokasi Universitas Diponegoro yang telah memberikan ilmu pengetahuan serta pengalaman kepada penulis.
7. Ahmad Rizky selaku seseorang yang penting kehadirannya bagi penulis yang selalu mendampingi, menghibur, memberikan semangat serta membantu

penulis selama masa akhir perkuliahan ini sehingga penulis dapat menyelesaikan tugas akhir dengan sangat baik.

8. Windi Marfiolita selaku kakak tingkat atau senior baik bagi penulis yang selalu membantu serta membimbing penulis selama penyusunan tugas akhir.
9. Sofyan Aditya selaku rekan kerja dalam pengerjaan tugas akhir.
10. Fani Nurhasanah dan Faisal Anwar selaku teman baik penulis yang telah berjuang bersama selama masa perkuliahan dari awal hingga kelulusan nanti.
11. Serta semua pihak yang tidak bisa disebutkan satu per satu yang telah membantu penulis sejak awal hingga berakhirnya penyusunan tugas akhir ini.

Karena kebaikan semua pihak, penulis dapat menyelesaikan penyusunan tugas akhir dengan sangat baik. Penulis menyadari dalam penulisan tugas akhir masih terdapat banyak kekurangan. Oleh karena itu, penulis memohon maaf dan menerima kritik serta saran yang membangun di masa depan. Penulis berharap tugas akhir ini bukan hanya sekedar salah satu syarat kelulusan, melainkan dapat digunakan dan bermanfaat bagi semua pihak yang akan menggunakannya di masa mendatang.

Semarang, 24 Juni 2025

Penulis,

Renata Nabila Handayani

40020521650029

ABSTRAK

Penelitian ini bertemakan pengembangan bahasa dalam kesiapan kerja para calon tenaga kerja dibidang cabin cleaning bandara. Minimnya sumber informasi dan referensi menjadi tantangan sendiri untuk calon pekerja yang ingin memasuki dunia *ground handling* khususnya pembersihan kabin dalam pesawat. Mengetahui dengan minimnya pencarian sumber informasi dibuatlah sebuah booklet yang dirancang untuk membantu para calon pekerja/mahasiswa magang untuk dapat mempersiapkan diri dibidang ini.

Metode yang digunakan yaitu R&D (*Research and development*) oleh *Borg and Gall*. Peneliti menggunakan teknik pengumpulan data dengan angket, wawancara, dan dokumentasi gambar. Hasil penelitian ini berupa sebuah booklet dengan judul “Persiapan Kerja di Bidang Ground Handling Cabin Cleaning bandara Internasional Narita Jepang”. Booklet ini dapat digunakan sebagai bahan informasi dan ilmu atau sebagai panduan bagi para calon pekerja yang memiliki kepentingan yang sama dari pembuatan booklet.

Dengan variasi desain yang menarik serta penyusunan materi yang terstruktur diharapkan booklet ini menjadi salah satu media efektif bagi para penggunanya. Peneliti menyarankan booklet ini di kembangkan menjadi e-book agar dapat digunakan secara menyeluruh dan mampu bersaing dengan media lainnya.

Kata Kunci: Booklet, *Cabin Cleaning*, *Ground Handling*, Panduan Kerja

要旨

本研究は、空港の客室清掃の分野における就労希望者の就労準備における言語発達をテーマとしている。本研究の目的は、空港の客室清掃に携わる就労希望者やインターン生が、この分野で自分を準備できるようにすることである。

この研究では、質問紙、インタビュー、画像記録によるデータ収集を行う質的方法を用いる。この研究方法は、ボルグとガルが開発したRND（研究開発）を用いており、10 の開発段階を用いている。この題名というは、「Persiapan Kerja di Bidang Ground Handling Cabin Cleaning bandara Internasional Narita」。

情報が少ないからは未来の労働者にとって問題である、未来の労働者やインターン生がプロの世界に入る前に役立つような小冊子を作成される。日本の空港グランドハンドリングに関する資料をまとめた冊子。冊子の適格性は、日本人の専門およびデザインの専門家である検証者によってテストされた。テストアンケートの結果、38 名の回答者から 78.75%の評価を得た。この小冊子は、日本で空港の客室清掃の仕事に就きたいと考えている人たちにとって、役に立つだろう。

DAFTAR ISI

HALAMAN PERSETUJUAN	ii
HALAMAN PENGESAHAN.....	iii
HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS	iv
KATA PENGANTAR.....	v
ABSTRAK	vii
要旨.....	viii
DAFTAR ISI.....	ix
DAFTAR GAMBAR.....	xii
DAFTAR TABEL	xiii
DAFTAR LAMPIRAN	xiv
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	3
1.3 Tujuan Penelitian	4
1.4 Manfaat Penelitian	4
1.4.1 Manfaat Teoritis	4
1.4.2 Manfaat Praktis	4
1.5 Luaran	4
BAB II TINJAUAN PUSTAKA	6
2.1 Pengertian dan Fungsi Booklet	6
2.1.1 Tahapan dalam Pembuatan Booklet.....	7
2.2 Penyusunan Materi pada Booklet	8
2.3 Media Booklet Sebagai Panduan Kerja	9
2.4 Relevansi Booklet dalam Dunia Kerja.....	9
2.5 <i>Ground Handling</i>	10
2.6 <i>Cabin Cleaning</i>	11
2.7 Penelitian Terdahulu	12

BAB III METODE PENELITIAN	15
3.1 Jenis Penelitian.....	15
3.2 Model Penelitian dan TeknikPengumpulan Data.....	16
3.2.1 Penelitian dan Pengumpulan Data (<i>Research and Information Collecting</i>)	17
3.2.2 Perencanaan (<i>Planning</i>)	18
3.2.3 Draft Produk Awal (<i>Develop Preliminary Form of Product</i>)	18
3.2.4 Uji Coba Lapangan Awal (<i>Preliminary Field Test</i>).....	19
3.2.5 Revisi Hasil Uji Coba (<i>Main Product Revision</i>).....	19
3.2.6 Uji Coba Lapangan (<i>Main Field Testing</i>)	20
3.2.7 Revisi Uji Coba Lapangan (<i>Operational Product Revision</i>)	20
3.2.8 Uji Coba Pelaksanaan Lapangan (<i>Operational Field Testing</i>)	21
3.2.9 Revisi Final Produk (<i>Final Product Revision</i>).....	25
3.2.10 Desiminasi dan Implementasi (<i>Dissemination and Implementation</i>)	26
3.3 Rinican Anggaran Pembuatan.....	26
3.4 Waktu Pelaksanaan	27
BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN	29
4.1 Hasil	29
4.2 Proses Pembuatan Produk.....	29
4.2.1 Penelitian dan Pengumpulan Data	30
4.2.2 Perencanaan	32
4.2.3 Draf Produk Awal	32
4.2.4 Uji Coba Lapangan Awal.....	36
4.2.5 Revisi Hasil Uji Coba	37
4.2.6 Uji Coba Lapangan	42
4.2.7 Revisi Uji Coba Lapangan	43
4.2.8 Uji Coba Pelaksanaan Lapangan.....	43
4.2.9 Revisi Final Produk Akhir	58
4.2.10 Desiminasi dan Implementasi	58
4.3 Pembahasan.....	58

BAB V PENUTUP.....	61
5.1 Simpulan	61
5.2 Saran.....	61
DAFTAR PUSTAKA.....	63
LAMPIRAN.....	65

DAFTAR GAMBAR

Gambar 3.1 Diagram Metode Research And Development Oleh Borg And Gall	16
Gambar 3.2 Rumus Perhitungan Skor Masing-Masing Indikator.....	22
Gambar 4.1 Daftar Isi Dalam Booklet	33
Gambar 4.2 Pendahuluan Dalam Booklet.....	33
Gambar 4.3 Materi Ground Handling Dalam Booklet.....	34
Gambar 4.4 Materi Pembersihan Kabin Dalam Booklet	34
Gambar 4.5 Materi Kosakata Dalam Booklet	35
Gambar 4.6 Kosakata Dalam Booklet.....	36
Gambar 4.7 Revisi Materi Ground Handling.....	37
Gambar 4.8 Penambahan Materi Ground Handling.....	38
Gambar 4.9 Penambahan Materi Deskripsi Kerja.....	38
Gambar 4.10 Pembetulan Kosakata	39
Gambar 4.11 Penambahan Materi Ssw	39
Gambar 4.12 Revisi Pada Daftar Isi.....	40
Gambar 4.13 Perubahan Pada Pendahuluan.....	40
Gambar 4.14 Penambahan Materi Bandara Internasional.....	41
Gambar 4.15 Penambahan Materi.....	41
Gambar 4.16 Penambahan Daftar Pustaka.....	42
Gambar 4.17 Penambahan Informasi Penulis	42
Gambar 4.18 Testimoni Dari Responden.....	43
Gambar 4.19 Karakteristik Responden	44
Gambar 4.20 Karakteristik Responden	44
Gambar 4.21 Hasil Angket Indikator 1 Isi Materi	48
Gambar 4.22 Hasil Angket Indikator 2 Pada Isi Materi.....	49
Gambar 4.23 Hasil Indikator 3 Pada Isi Materi	50
Gambar 4.24 Hasil Indikator 4 Pada Isi Materi	51
Gambar 4.25 Hasil Indikator 5 Pada Isi Materi	52
Gambar 4.26 Hasil Indikator 6 Pada Isi Materi	53
Gambar 4.27 Hasil Indikator 7 Pada Isi Materi	54
Gambar 4.28 Hasil Indikator 8 Pada Isi Materi	55
Gambar 4.29 Hasil Indikator 9 Pada Isi Materi	56
Gambar 4.30 Hasil Indikator 10 Pada Isi Materi	57

DAFTAR TABEL

Tabel 3.1 Kategori Kelayakan Masing-Masing Indikator.....	23
Tabel 3.2 Uraian Pertanyaan Isi Materi Kuesioner	23
Tabel 3.3 Rincian Anggaran Produk	27
Tabel 3.4 Waktu Pelaksanaan Penelitian	27
Tabel 4.1 Tanggal dan Hasil Bimbingan.....	36
Tabel 4.2 Tabel Hasil Skor Aspek Materi.....	45
Tabel 4.3 Tabel Hasil Kuesioner Aspek Materi Pada Skala Likert	46

DAFTAR LAMPIRAN

lampiran 1 Dokumentasi Saat Internship	65
Lampiran 2 Form Validasi Isi Materi.....	66
Lampiran 3 Form Validasi Desain	68
Lampiran 4 Kuesioner Uji Coba	70
Lampiran 5 Lembar Sertifikasi Hak Cipta	71
Lampiran 6 Hasil Turnitin.....	72